



A kesztyű karbantartása: A kesztyűk legjobb kihasználása érdekében használat után minden szennyeződést távolítson el róluk. Tárolás: Száras, közvetlen napfénytől és hotól védett helyen tartandó. Tartsa meg ezt a csomagolóanyagot referenciencia célokra.

Mechanikai adatok:

Kopásállóság
Szint 5/5
Vágásállóság
Szint 4/4
Szakadási szilárdság
Szint 3/4

CE-típusú tesztvizsgálat elvégzője: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Kijelölt testület száma: 0321. A védelmi szintek csak a kesztyű bevont részére vonatkoznak. Megjegyzés: nem viselhető mozgó gépeknél, ahol zsinórba, drótbá akadhat. Természetes vegyszermaradékokat tartalmaz, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak.



Péce o rukavice: Nejlepší výsledky při použití rukavic obdržíme pokud z nich po jejich použití odstraníme veškeré zbytky nečistot. Skladování: Ukládáme v suchém prostředí mimo dosah přímého slunečního záření a tepla. Doporučujeme vám uschovat si tento obal v případě příští potřeby.

Mechanické hodnoty:

Oteruvzdornost
Úroveň 4/4
Odolnost proti prázdnutí
Úroveň 5/5
Odolnost proti roztrhnutí
Úroveň 4/4
Odolnost proti propíchnutí
Úroveň 3/4

Otestováno dle evropských produktových norem CE společnosti: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Uveřejněno registracní číslo místa testu 0321. Úrovne ochrany se vztahují pouze na ochrannou vrchní vrstvu rukavic. Poznámka: Nenoste tam, kde hrozí riziko zachycení polybiivými částmi strojí. Upozornění pro zákazníky: Je nutné, aby zákazník posoudil jestli je daná rukavice vhodná na použití ve výzvodném prostředí nakolik výrobce nemůže zaručit testování rukavic pro individuální potřeby jednotlivců. Více informací ohledně využití je možné získat od výrobce. Výrobek obsahuje přírodní zbytkové chemikálie, které mohou způsobit alergické reakce.



Cuidado del guante: Para obtener el mejor resultado de sus guantes elimine todos los agentes contaminantes después de su uso. Almacenamiento: Almacene en lugar seco fuera del alcance de la luz solar directa. Le recomendamos conserve este embalaje como información de referencia.

Riesgos Mecánicos:

Resistencia a la abrasión
Nivel 4/4
Resistencia al corte
Nivel 5/5
Resistencia al desgarrar
Nivel 4/4
Resistencia a la perforación
Nivel 3/4

El Certificado CE de Tipo fue llevado a cabo por: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Número de organismo notificado 0321. Los niveles de protección sólo corresponden a la parte recubierta del guante. Nota: No deben ser utilizados si existe riesgo de enganche con maquinaria en movimiento. Tiene que ser comprendido que las condiciones actuales de uso no deben ser simulados y quedará la responsabilidad del usuario y no del fabricante, de determinar la adecuación del guante para el uso ideado. Más información será disponible por el fabricante. Contiene productos químicos residuales que pueden causar reacciones alérgicas.

Polyco Dyflex® Plus N

UK

BM Polyco Ltd, Crown Road, Enfield, EN1 1TX, UK.
Tel: +44 (0)20 8443 9000 • sales@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk
International
Tel: +44 (0)20 8443 9001 • Fax: +44 (0)20 8443 9099
export@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk



x 10

EN388:2003



4543

Size 7 8 9 10 11
Code DPN/07 DPN/08 DPN/09 DPN/10 DPN/11

Glove Care: To get the best service from your gloves ensure that after use all contaminant is removed. **Storage:** Store in dry conditions away from direct sunlight and heat. You are advised to retain this packaging for reference.

Mechanical Data:

Abrasion resistance
Blade Cut resistance
Tear resistance
Puncture resistance
Level 4/4
Level 5/5
Level 4/4
Level 3/4

CE Type Test Examination carried out by: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Notified body number 0321. Protection levels apply to coated part of glove only. Note: should not be worn where there is a risk of entanglement with moving machinery. It must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user not the manufacturer to determine the glove suitability for the intended use. Further information is available from the manufacturer. Contains accelerators, which may cause allergic reactions.



Entretien des gants: Afin que vos gants vous assurent une protection optimale, nettoyez soigneusement toutes traces de produits abrasifs après chaque utilisation. **Rangement:** Rangez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur. Conservez cet emballage pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Données mécaniques:

Résistance à l'abrasion
Résistance aux coupures de lames
Résistance à la déchirure
Résistance à la perforation
Niveau 4/4
Niveau 5/5
Niveau 4/4
Niveau 3/4

Test normatif CE réalisé par: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numéro d'enregistrement de l'organisme de test: 0321. Les niveaux de protection s'appliquent uniquement à la partie renforcée du gant. Remarque: Ne pas porter les gants lorsqu'il y a un risque d'entrelacement par des machines en rotation. Il est évident que des conditions réelles d'utilisation ne peuvent être simulées et c'est l'utilisateur et non le fabricant qui a la responsabilité de déterminer si le gant est adapté à l'usage auquel il se destine. Pour plus d'information contacter le fabricant. Cet équipement contient du résidu chimique susceptibles de provoquer des réactions allergiques.



Handschuhpflege: Um eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer Handschuhe zu gewährleisten, sollten Sie diese nach dem Gebrauch gründlich reinigen. **Lagerung:** In einem trockenen Raum lagern. Direkte Sonneneinstrahlung und Hitze vermeiden. Wir empfehlen, diese Verpackung für spätere Referenzzwecke aufzubewahren.

Mechanische Daten:

Abriebfestigkeit
Schmittfestigkeit
Rissfestigkeit
Stichfestigkeit
Kategorie 4/4
Kategorie 5/5
Kategorie 4/4
Kategorie 3/4

CE-Test ausgeführt von: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Prüfstellen-Nr. 0321. Die Schutzkategorien gelten nur für den beschriebenen Bereich des Handschuhs. Hinweis: Sollten nicht getragen werden, falls das Risiko besteht sich mit Maschmentteilen zu verfangen. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass jeglicher Versuch den Handschuh, aus seiner eigentlichen Gegebenheit, für einen bestimmten Gebrauch zu verändern oder anzupassen, in voller Eigenverantwortung des Benutzers steht und nicht in der des Herstellers. Für weitere Informationen steht Ihnen der Hersteller zur Verfügung. Enthält Restchemikalien, die allergische Reaktionen hervorrufen können.

(NL)

Verzorging van de handschoen: Verwijder na gebruik alle besmettende stoffen van de handschoenen. Zo verkrijgt u de beste resultaten. Opslag: Op een droge plek eu uit de buurt van direct zonlicht en hitte bewaren. Wij raden u aan de verpakking te bewaren, omdat de informatie daarop later nog van pas kan komen.

Technische eigenschappen:

- Schuurweerstand Niveau 4/4
- Slijtweerstand Niveau 5/5
- Scheurweerstand Niveau 4/4
- Steeek en prikweerstand Niveau 3/4

CE Type Test Keuring is uitgevoerd door: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Keuringnummer 0321. De beschermingstabellen zijn alleen van toepassing op het deel van de handschoen dat voorzien is van de speciale laag. Opmerking: de handschoenen worden niet gedragen bij draaiende machines, teneinde het gevaar verstrikt te raken te vermijden. Eenieder dient te begrijpen dat teeltelijke omstandigheden voor het gebruik van handschoenen niet kunnen worden gesignaleerd en dat het de verantwoordelijkheid van de gebruiker is, en niet van de fabrikant, of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik. Nadere informatie is verkrijgbaar bij de fabrikant. Bevat kleine hoeveelheden chemische stoffen die een allergische reactie teweeg kunnen brengen.

(TR)

Eldiven Koruma: Eldivenleri en etkin biçimde kullanabilmemiz için kullandığımız sontra kirilenmiş eldivenleri iyice temizleyiniz. Saklanması: Doğrudan güneş ışığı almayan, ısıdan etkilenmeyen ve nemli olmayan yerlerde saklayınız. İleride gereksinim duyduğunuzda tekrar bakmak için ambalajını atmayınız.

Mekaniksel Verileri:

- Asınma dayanıklılığı Düzey 4/4
- Kesici araçlara dayanıklılığı Düzey 5/5
- Yırtılma dayanıklılığı Düzey 4/4
- Delimme dayanıklılığı Düzey 3/4

CE Standard Testi: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Test onay numarası 0321'dür. Koruma düzeyleri eldivenin yalnızca kaplamalı kısmı için geçerlidir. Not: harekelli makinelerde genişleme riski oluşan yerlerde kullanılmalıdır. Bu kesinlikle anlamlıdır ki, bu eldivenlerin normal şartlar altında, kasit olmadan kullanılması tamami ile kullanicıya baglidir, imalatçıya (uretcıye) degil! Daha fazla bilgi urediticide mevcuttur. Dogal kopugü ve kimyasal tortular içerdigi için alerjik etkileri olabilir.

(SE)

Vård av handskar: Se till att alla föroreningar avlägsnas från dina handskar efter användning, för att uppnå bästa möjliga produktprestanda. Förvaring: Förvaras tätt i skydd från direkt solljus och värme. Du rekommenderas att behålla förpackningen vid behov av beskrivning.

Mekanisk data:

- Nötningsmotstånd Nivå 4/4
- Bladsnittsmotstånd Nivå 5/5
- Rivhållfasthet Nivå 4/4
- Punkteringsmotstånd Nivå 3/4

Testgranskning för CE-typgodkännande utförd av: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Nummer för tillkännagivet organ 0321. Skydds nivåer gäller endast för handskens yttre del. Observera: bör inte användas där det är risk för att handskan kan fastna i rörliga maskindelar. Det måste förstås att faktiskt villkorar av bruk kan inte simuleras och det är därför ansvarat av användaren och inte producenten att bestämma handskelämpligheten för det påtänkta bruket. Ytterligare information är tillgänglig från producenten. Innehåller restkemikalier som kan orsaka allergiska reaktioner.

(DK)

Vedligeholdelse af handsker: For at få størst muligt udbytte af Deres handsker skal De efter brug sikre, at alle urenheder fjernes. Opbevaring: Opbevares tørt. Undgå direkte sollys og varme. Det anbefales, at De gemmer denne emballage til senere oplag.

Mekaniske data:

- Slibbestandighed Niveau 4/4
- Snitbestandighed Niveau 5/5
- Rivstyrke Niveau 4/4
- Stikbestandighed Niveau 3/4

Undersøgelse af CE-typetest udført af: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Godkendt instans nummer 0321. Beskyttelsesniveauer gælder kun for den overlædebehandlede del af handskens. Merk: bør ikke benyttes der det er risiko for at hansken kommer i kontakt med bevægelige maskindeler. Det skal forstås, at de faktiske betingelser for anvendelse ikke kan blive fingerede og det er brugers ansvar, ikke producenten, at afgøre handskematerialets egnethed til den påtænkte anvendelse. Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til producenten. indeholder restkemikalier, som eventuelt kan forårsage allergiske reaktioner.

710120

(PT)

Manutenção das luvas: Para obter o melhor rendimento das suas luvas, elimine todos os agentes contaminantes após o seu uso. Armazenamento: Guarde num local seco abrigado da luz solar directa e do calor. Aconselhamos que conserve esta embalagem para consulta.

Riscos Mecânicos:

- Resistência á abrasão Nivel 4/4
- Resistência ao corte por lâmina Nivel 5/5
- Resistência ao rasgo Nivel 4/4
- Resistência á perfuração Nivel 3/4

SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Reino Unido. Organismo notificador nº 0321. Os níveis de protecção são aplicáveis somente à parte revestida da luva. Nota: Não usar junto de máquinas em movimento em que possa prender. Naturalmente, condições reais de uso não podem ser simuladas, por isso, cabe ao utilizador, não ao fabricante, determinar se a luva é adaptada à tarefa à qual se destina. Contactar o fabricante para mais informações. Contem substâncias químicas residuais, que podem causar reações alérgicas.

(GR)

Φροντίδα των γαντιών: Για να λάβετε τη μεγαλύτερη προστασία από τα γάντια βεβαιωθείτε για την απομάκρυνση όλων των μολυσματικών ουσιών μετά τη χρήση. Φύλαξη: Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον και αποφυγήτε την έκθεση του στον ήλιο και τη θερμότητα. Σως συμβουλευόμε να διατηρήσετε τη συσκευασία για την πληροφορηση σας.

Μηχανικά Δεδομένα:

- Αντίσταση στην ξύση Βαθμός 4/4
- Αντίσταση σε κοπή με λεπίδα Βαθμός 5/5
- Αντίσταση στο σκίσιμο Βαθμός 4/4
- Αντίσταση στο τρύπημα Βαθμός 3/4

Η εξέταση σε δοκιμές τύπου CE έγινε από: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Ηνωμένο Βασίλειο. Αριθμός σύμβασης κοινοποίησης 0321. Ο βαθμός προστασίας ισχύει αποκλειστικά για το επικαλυμμένο τμήμα του γαντιού. Σημειώση: Δεν πρέπει να φοριούνται όταν υπαρκτός κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Θα πρέπει να γίνει κατανοητό ότι οι πραγματικές συνθήκες χρήσης δεν μπορούν να εξομοιωθούν και είναι ευθύνη του χρήστη και όχι του κατασκευαστή να καθορίσει την καταλληλότητα και είναι ευθύνη του χρήστη, χωρίς περαιτέρω πληροφορίες, είναι οφειλμένος από τον κατασκευαστή. Περιέχει χημικά υπολείμματα, που πιθανό να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις.

(PL)

Ochrona rekawic: Po zakończonej pracy należy z rekawic usunąć wszelkie zanieczyszczenia. Składowanie: Przechowywać z dala od działania promieni słonecznych i źródeł ciepła. Zalecamy zachować informację zawartą na niniejszym opakowaniu.

Właściwości mechaniczne:

- Oporność na ścieranie Stopień ochrony 4/4
- Oporność na przecięcie Stopień ochrony 5/5
- Oporność na rozdarcie Stopień ochrony 4/4
- Oporność na przebiecie Stopień ochrony 3/4

Test zgodności z normą CE przeprowadził: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numer instytucji testującej 0321. Stopień ochrony odnosi się jedynie do wzmocnionej części rekawicy. Uwaga: nie powinny być zakładane, jeśli istnieje ryzyko ich wciągnięcia przez ruchome elementy. Warunki użytkowania rekawic nie mogą być w żaden sposób odwzorzone czy imitowane z oryginalnych. Określenie przydatności rekawic i warunki jej użytkowania leżą w odpowiedzialności użytkownika a nie producenta. Dodatkowe informacje są dostępne w producenta. Zawiera śladowe ilości chemikaliów mogących wywołać reakcję alergiczną.

(IT)

Cura dei guanti: Per avere le massime prestazioni dai vostri guanti, dopo l'uso controllate di asportare tutti i contaminanti. Conservazione: Conservare in luogo asciutto, al riparo dalla luce solare e dal calore. Si consiglia di conservare questa confezione per futuro riferimento.

Dati meccanici:

- Resistenza all'abrasione Livello 4/4
- Resistenza al taglio Livello 5/5
- Resistenza allo strappo Livello 4/4
- Resistenza alla perforazione Livello 3/4

Esame di prova tipo CE eseguito da: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Laboratorio registrato di prova numero 0321. I livelli di protezione si riferiscono solo alla parte rivestita del guanto. Nota: non dovrebbero essere indossate ove vi sia rischio di impigliarsi a macchinari in movimento. Deve essere capito che circostanze reali di uso non possono essere simulate ed è la responsabilità dell'utente non il produttore di determinare l'idoneità del guanto all'uso progettato. Le ulteriori informazioni sono disponibili dai produttori. Contiene sostanze chimiche residue, che possono causare reazioni allergiche.